

持續護理計劃

Blue Shield of California 向我們的計劃會員提供持續護理服務。自 2018 年 1 月 1 日起，一些資格限制適用於 Blue Shield 個人及家庭計劃 (IFP, Individual and Family Plan) 的新參保人。您可以撥打 Blue Shield 會員 ID 卡上的電話號碼聯絡會員服務部或客戶關懷部，以獲取更多資訊。

維持持續護理

Blue Shield 認識到當您變更健保計劃時，維持醫生與患者之間的穩定關係的重要性，特別是當您患有嚴重的疾病時。這就是為什麼 Blue Shield 要創建持續護理計劃的原因。本計劃允許新參保的會員透過現有保健服務提供者獲得護理服務，或順利地從現有保健服務提供者過渡至 Blue Shield 網路提供者。

新參保會員的持續護理

如果您或您的受承保的被扶養人是 Blue Shield 計劃的新參保會員，且目前在不屬於 Blue Shield 的醫護服務提供者網路的醫護服務提供者那裡為某種符合條件的疾病而接受治療，那麼你們可能有資格在您的現有醫護服務提供者那裡完成你們的疾病治療。然而，請注意，並非 Blue Shield 計劃的所有參保會員均可享有持續護理計劃。

誰符合條件？

如果您滿足如下要求，您可能有資格獲得持續護理服務：

- 您是 Blue Shield 計劃投保人，或是受承保的被扶養人，且正接受非網路醫療服務提供者提供的符合條件的疾病的治療，並參保了不提供非網路福利的計劃，或
- 您是 Blue Shield 會員，且在參保 Blue Shield 前有持續的健康保險，因為該健康計劃已經退出了健康計劃市場。

可能有資格從不屬於您的 Blue Shield 健保計劃的現有醫護服務提供者那裡完成治療的病症和情境的例子包括（但不限於）：

- 需要立即治療的急性疾病，有限制期間（不超出疾病的急性階段，截止到護理可安全地轉至簽約 Blue Shield 健保計劃的醫護服務提供者那裡的時候）
- 嚴重的慢性疾病，完成一個療程和安排將護理安全轉至簽約 Blue Shield 健保計劃的醫護服務提供者那裡所必要的時間（但不超出保險生效日期後的 12 個月）
- 懷孕，包括產後初期
- 從出生到 36 個月大的孩子的護理（從保險生效日期算起不超過 12 個月）
- 產婦心理健康病症指的是一種心理健康病症，這種病症可能會在妊娠期、圍產期或產後對產婦產生影響，或在妊娠期、圍產期或產後直至分娩后一年內產生。護理服務可在診斷日或妊娠結束日（以較遲者為準）後的 12 個月內完成。

- 由醫護服務提供者早先建議並且記錄在案的、由 Blue Shield 批准的、在保險生效日期後的 180 天內進行的手術或其他治療
- 在一年或更短的期間內很有可能導致死亡的末期疾病；末期疾病的整個病程期間都會受到承保

為使 Blue Shield 批准您或您的被扶養人的持續護理，您的非網路服務提供者須自願接受 Blue Shield 網路（簽約）費率、僅收取相關共付額或共同保險且不會向您開出餘額賬單。

誰不符合條件？

如果以下任何描述適用於您，那麼您沒有獲得持續護理的資格：

- 您是 Blue Shield 的新投保人或是擁有非網路福利的被扶養人。

- 您是 Blue Shield 的新投保人或是不具有之前的持續健康計劃保險的被扶養人。
- 您是在參保 Blue Shield 之前未與非網路提供者建立治療關係的會員。
- 您是未患有合格疾病的會員。
- 您是會員, 但您的非網路提供者不願意接受 Blue Shield 的網路簽約費率。

心理健康服務

產婦精神健康病症——一種心理健康病症, 這種病症可能會在妊娠期、圍產期或產後對產婦產生影響, 或在妊娠期、圍產期或產後直至分娩后一年內產生。護理服務可在診斷日或妊娠結束日(以較遲者為準)後的 12 個月內完成。

如果您目前正在因為某種重度精神疾病而接受服務, 我們也可以提供持續護理服務。如需獲得進一步資訊, 請直接與我們的精神健康服務管理者取得聯繫, 其電話號碼列在您的 Blue Shield 會員 ID 卡上。

牙科服務

如果您目前正在因為嚴重的牙科疾病而接受服務, 並且您或您的僱主已經從 Blue Shield 那裏購買了額外的牙科計劃福利, 您就可能有資格繼續接受由目前的牙科醫護服務提供者提供的護理服務。如需獲得進一步資訊, 請撥打您的 Blue Shield 會員 ID 卡上的顧客服務電話號碼, 直接與我們的牙科計劃管理者 Dental Benefit Providers of California Inc. 取得聯絡。

持續護理計劃運作的方式

當您參保一項 Blue Shield 健康福利計劃時, 您可能有資格在不屬於您的計劃的醫護服務提供者網路的現有醫護服務提供者那裡完成治療。

如果您認為您符合資格, 請填寫 Blue Shield 的持續護理服務申請表。您可以在如下 Blue Shield 網站上獲得該表格:

blueshieldca.com/bsca/member-forms.sp

在您的計劃生效之前至少 30 天, 或在您意識到自

已有獲得持續護理服務的需要時, 您應將此表寄送或傳真至表格上的地址或傳真號碼, 以便審批。我們將寄信給您, 說明我們對於您提出的關於由現有醫護服務提供者來完成治療的申請作出了什麼答覆。

網絡外醫護服務提供者

如果您的治療醫師或其他醫護服務提供者(例如醫院)不屬於您的健康計劃的醫護服務提供者網路, 顧客服務部將把您提交的持續護理服務申請表轉到我們的醫療保健解決方案部門。

屆時您的服務提供者必須同意特定條件, 包括同意報銷條款和方法, 這些條款和方法類似於州法律允許的參與提供者在相同定價地區的計劃使用的條款和方法。

如果該醫護服務提供者不同意這些條款, 則您提出的在網絡外醫護服務提供者那裡完成治療的要求將被拒絕。在此類情況下, 醫療保健解決方案部門將協助您將醫療護理轉至一名與福利計劃提供者網路簽約的醫生那裡, 並確保對於更換醫護服務提供者對您的疾病狀況可能造成的潛在影響予以合理的考慮。如果該醫護服務提供者同意要求的條件, Blue Shield 將書面通知您任何特別規定和/或限制。

持續護理計劃所承保的服務不包括在您的 Blue Shield 計劃的合約或保單的條款和條件之下通常不承保的服務。

現有 Blue Shield 會員的持續護理 誰符合條件?

如果您滿足如下要求, 您可能有資格獲得持續護理服務:

- 當前您是投保人或是參保的被扶養人, 且目前您獲得的針對合格疾病的治療來自您的健康計劃網路外的醫療服務提供者。
- 您是會員, 您的僱主集團變更了計劃, 且該集團不再提供保險服務, 而這種保險服務能夠讓您在網路醫療服務提供者那裡完成您現有的療程。

可能有資格從不屬於您的 Blue Shield 健保計劃的現有醫護服務提供者那裡完成治療的病症和情境的例子包括(但不限於)：

- 需要立即治療的急性疾病, 有限制期間(不超出疾病的急性階段, 截止到護理可安全地轉至簽約 Blue Shield 健保計劃的醫護服務提供者那裡的時候)
- 嚴重的慢性疾病, 完成一個療程和安排將護理完全轉至簽約 Blue Shield 健保計劃的醫護服務提供者那裡所必要的時間(但不超出保險生效日期後的 12 個月)
- 懷孕, 包括產後初期
- 從出生到 36 個月大的孩子的護理(從保險生效日期算起不超過 12 個月)
- 由醫護服務提供者早先建議並且記錄在案的、由 Blue Shield 批准的、在保險生效日期後的 180 天內進行的手術或其他治療
- 在一年或更短的期間內很有可能導致死亡的末期疾病; 末期疾病的整個病程期間都會受到承保
- 產婦心理健康病症指的是一種心理健康病症, 這種病症可能會在妊娠期、圍產期或產後對產婦產生影響, 或在妊娠期、圍產期或產後直至分娩后一年內產生。護理服務可在診斷日或妊娠結束日(以較遲者為準)後的 12 個月內完成。

為使 Blue Shield 批准您或您的被扶養人的持續護理, 您的非網路服務提供者必須自願接受 Blue Shield 的網路(簽約)費率、僅收取相關的共付額或共同保險, 且不會向您開出餘額賬單。

誰不符合條件?

如果以下任何描述適用於您, 那麼您沒有獲得持續護理的資格:

- 作為現有 Blue Shield 會員, 您自願變更計劃, 且您的現有醫療服務提供者不屬於新計劃網路的一部分。
- 您是未患有合格疾病的會員。
- 您是自籌資金小組的成員, 除非小組的雇主明確要求提供持續性護理服務。

- 您是會員, 但您的非網路提供者不願意接受 Blue Shield 的網路簽約費率。

心理健康服務

如果您目前正在因為某種重度精神疾病而接受服務, 我們也可以提供持續護理服務。如需獲得進一步資訊, 請直接與我們的精神健康服務管理者取得聯繫, 其電話號碼在您的 Blue Shield 會員 ID 卡上。

產婦精神健康病症是一種心理健康病症, 這種病症可能會在妊娠期、圍產期或產後對產婦產生影響, 或在妊娠期、圍產期或產後直至分娩后一年內產生。

護理服務可在診斷日或妊娠結束日(以較遲者為準)後的 12 個月內完成。

牙科服務

如果您目前正因為嚴重的牙科疾病而接受服務, 並且您或您的僱主已經從 Blue Shield 那裏購買了額外的牙科計劃福利, 您就可能有資格繼續接受由目前的牙科醫護服務提供者提供的護理服務。如需獲得進一步資訊, 請撥打您的 Blue Shield 會員 ID 卡上的顧客服務電話號碼, 直接與我們的牙科計劃管理者 Dental Benefit Providers of California Inc. 取得聯絡。

持續護理計劃運作的方式

如果您的醫療服務提供者退出您的 Blue Shield 健康計劃網路, 且您認為您有資格參與我們的持續護理計劃, 那麼請聯絡您的計劃會員 ID 卡背面的 Blue Shield 部門, 以獲得持續護理申請表, 或在如下 Blue Shield 網站上找到該表:

blueshieldca.com/basca/member-forms.sp。

請填寫此表格並且按表格上的說明將它回寄給我們。

屆時您的醫護服務提供者必須同意合約醫護服務提供者規定的某些條款, 這些條款是州法律所允許的。如果該醫護服務提供者不同意這些條款, 則我們將駁回您提出的在退出我們網路的醫護服務提供者那裡完成治療的請求。

在此類情況下，我們的醫療保健解決方案部門將協助您將醫療護理轉至一名 Blue Shield 網絡內醫護服務提供者那裡，並確保對於更換醫護服務提供者對您的疾病狀況可能造成的潛在影響予以合理的考慮。

如果該醫護服務提供者同意我們要求的條款，我們將以書面方式通知您任何特別規定和/或限制。

我們的持續護理計劃所承保的服務不包括在您的 Blue Shield 健康計劃的條款和條件之下通常不承保的福利。

Blue Shield of California

向個人發出的無歧視 及 無障礙通行要求通知

歧視是一種違法行為

Blue Shield of California 遵循適用的州法律和聯邦公民權利法律，並且不以種族、膚色、原國籍、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡或殘障為由而進行歧視。Blue Shield of California 不會因種族、膚色、原國籍、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡或殘障而排斥或區別對待任何人。

Blue Shield of California :

- 為殘障人士免費提供如下協助與服務，以便殘障人士有效地與我們進行溝通：
 - 合格的手語翻譯
 - 其他格式的文本資訊（包括大字印刷版、音頻文件、可存取的電子格式以及其他格式）
- 為母語為非英語的人士提供如下免費語言服務：
 - 合格的口譯員
 - 其他語言版本的文本資訊

如您需要以上服務，請聯絡 Blue Shield of California 民權協調員。

如您認為 Blue Shield of California 未能提供如上服務，或以任何其他方式基於種族、膚色、原國籍、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡或殘障進行歧視，您可以向以下機構提交申訴：

Blue Shield of California
Civil Rights Coordinator
P.O. Box 629007
El Dorado Hills, CA 95762-9007

電話 : (844) 831-4133 (TTY: 711)

傳真 : (844) 696-6070

電子郵件 : BlueShieldCivilRightsCoordinator@blueshieldca.com

您可以親自前來申訴，或將申訴透過郵遞、傳真或發送電子郵件的方式提交。如需提交申訴方面的協助，我們的民權協調員將隨時為您提供協助。您還可以透過民權辦公室的投訴門戶，以電子方式向 U.S. Department of Health and Human Services (美國衛生和公共服務部) 的民權辦公室提交民權投訴，網址為 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或透過郵遞或電話提交投訴，聯絡方式如下：

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW.
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
(800) 368-1019; TTY: (800) 537-7697

投訴表格可前往 www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html 獲得。

Notice of the Availability of Language Assistance Services

Blue Shield of California

IMPORTANT: Can you read this letter? If not, we can have somebody help you read it. You may also be able to get this letter written in your language. For help at no cost, please call right away at the Member/Customer Service telephone number on the back of your Blue Shield ID card, or (866) 346-7198.

IMPORTANTE: ¿Puede leer esta carta? Si no, podemos hacer que alguien le ayude a leerla. También puede recibir esta carta en su idioma. Para ayuda sin cargo, por favor llame inmediatamente al teléfono de Servicios al miembro/cliente que se encuentra al reverso de su tarjeta de identificación de Blue Shield o al (866) 346-7198. (Spanish)

重要通知：您能讀懂這封信嗎？如果不能，我們可以請人幫您閱讀。這封信也可以用您所講的語言書寫。如需免費幫助，請立即撥打列在您的Blue Shield ID卡背面上的會員/客戶服務部的電話，或者撥打電話(866) 346-7198。(Chinese)

QUAN TRỌNG: Quý vị có thể đọc lá thư này không? Nếu không, chúng tôi có thể nhờ người giúp quý vị đọc thư. Quý vị cũng có thể nhận lá thư này được viết bằng ngôn ngữ của quý vị. Để được hỗ trợ miễn phí, vui lòng gọi ngay đến Ban Dịch vụ Hội viên/Khách hàng theo số ở mặt sau thẻ ID Blue Shield của quý vị hoặc theo số (866) 346-7198. (Vietnamese)

MAHALAGA: Nababasa mo ba ang sulat na ito? Kung hindi, maari kaming kumuha ng isang tao upang matulungan ka upang mabasa ito. Maari ka ring makakuha ng sulat na ito na nakasulat sa iyong wika. Para sa libreng tulong, mangyaring tumawag kaagad sa numerong telepono ng Miyembro/Customer Service sa likod ng iyong Blue Shield ID kard, o (866) 346-7198. (Tagalog)

Baa' ákohwiindzindooígí: Díí naaltsoosísh yííniłta'go bíínighah? Doo bíínighahgóó éí, naaltsoos nich'í' yiidóołtahígíí ła' nihee hólq. Díí naaltsoos ałdó' t'áá Diné k'ehjí ádoolnííł nínízingo biiighah. Doo bąąh ílinígó shíká' adoowoł nínízingó nihich'í' béésh bee hodíílnih dóó námboo éí díí Blue Shield bee néího'dílzinígí bine'déé' bikáá' éí doodagó éí (866) 346-7198 jí' hodíílnih. (Navajo)

중요: 이 서신을 읽을 수 있으세요? 읽으실 수 경우, 도움을 드릴 수 있는 사람이 있습니다. 또한 다른 언어로 작성된 이 서신을 받으실 수도 있습니다. 무료로 도움을 받으시려면 Blue Shield ID 카드 뒷면의 회원/고객 서비스 전화번호 또는 (866) 346-7198로 지금 전환하세요. (Korean)

ԿԱՐԵՎՈՐ Է. Կարողանում ե՞ք կարդալ այս նամակը: Եթե ոչ, ապա մենք կօգնենք ձեզ: Դուք պետք է նաև կարողանաք ստանալ այս նամակը ձեր լեզվով: Ծառայությունն անվճար է: Խնդրում ենք անմիջապես զանգահարել Հաճախորդների սպասարկման բաժնի հեռախոսահամարով, որը նշված է ձեր Blue Shield ID քարտի ետևի մասում, կամ (866) 346-7198 համարով: (Armenian)

ВАЖНО: Не можете прочесть данное письмо? Мы поможем вам, если необходимо. Вы также можете получить это письмо написанное на вашем родном языке. Позвоните в Службу клиентской/членской поддержки прямо сейчас по телефону, указанному сзади идентификационной карты Blue Shield, или по телефону (866) 346-7198, и вам помогут совершенно бесплатно. (Russian)

重要: お客様は、この手紙を読むことができますか？もし読むことができない場合、弊社が、お客様をサポートする人物を手配いたします。また、お客様の母国語で書かれた手紙をお送りすることも可能です。無料のサポートを希望される場合は、Blue Shield IDカードの裏面に記載されている会員/お客様サービスの電話番号、または、(866) 346-7198にお電話をかけてください。 (Japanese)

مهم: آیا میتوانید این نامه را بخوانید؟ اگر پاسخنام منفی است، میتوانیم کسی را برای کمک به شما در اختیارتان قرار دهیم. حتی میتوانید نسخه مکتوب این نامه را به زبان خودتان دریافت کنید. برای دریافت کمک رایگان، لطفاً بدون وقت و قیمت از طریق شماره تلفنی که در پشت کارت شناسی Blue Shield تان درج شده است و یا از طریق شماره تلفن 346-7198 (866) با خدمات اعضا/مشتری تماس بگیرید. (Persian)

ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ: ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ? ਜੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਲਈ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪੱਤਰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਮੁਫਤ ਵਿਚ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ Blue Shield ID ਕਾਰਡ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਦਿੱਤੇ ਮੈਂਬਰ/ਕਸਟਮਰ ਸਰਵਿਸ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਤੇ, ਜਾਂ (866) 346-7198 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। (Punjabi)

ប្រកាស់សំណាត់៖ តើអ្នកមានលិខិតនេះ ដាក់ដៃរបៀបណា? បើមិនមានទេ យើងអាចចូលរួមជាមុននៅម្ខាងនាមានលិខិតនេះ។ អ្នកត្រូវមានការបញ្ជាផលបានលិខិតនេះ:ជាភាសាបស់អ្នកដែលចូលរួម។ សម្រាប់ដំឡើយដោយតាមតីត្រីតែង សូមហៅក្វើសំណុំនាមាគ្នេយ៉ាទេអាក់លេខក្នុងសំណុំសេវាសមាជិក/មន្ទីរដែលមានលិខិតនេះ។ យើងបានបញ្ជាក់ថា Blue Shield បានស្ថិត ប្រចាំរយៈពេល (866) 346-7198។ (Khmer)

المهم : هل تستطيع قراءة هذا الخطاب؟ أن لم تستطع قراءته، يمكننا إحضار شخص ما ليساعدك في قراءته. قد تحتاج أيضاً إلى الحصول على هذا الخطاب مكتوباً بلغتك. للحصول على المساعدة بدون تكلفة، يرجى الاتصال الآن على رقم هاتف خدمة العملاء/أحد الأعضاء المدون على الجانب الخلفي من بطاقة الهوية Blue Shield أو على الرقم (Arabic). (866) 346-7198

TSEEM CEEB: Koj pos tuaj yeem nyeem tau tsab ntawv no? Yog hais tias nyeem tsis tau, peb tuaj yeem nrhiav ib tug neeg los pab nyeem nws rau koj. Tej zaum koj kuj yuav tau txais muab tsab ntawv no sau ua koj hom lus. Rau kev pab txhais dawb, thov hu kiag rau tus xov tooj Kev Pab Cuam Tub Koom Xeeb/Tub Lag Luam uas nyob rau sab nraum nrob q Baum ntawm koj daim npav Blue Shield ID, los yog hu rau tus xov tooj (866) 346-7198. (Hmong)

ສໍາຄັນ: ຮຸນວ່ານຈດໝາຍຈັບນີ້ໄດ້ຮູ້ອໍໄມ່ ແກ້ໄມ້ໄດ້ ໂປຣດ້ວຍຄ່າມ່ວຍຈາກຜູ້ວ່ານໄດ້
ຮຸນວ່າຈຳໄດ້ຮັບຈດໝາຍຈັບນີ້ເປັນພາກ່ານຂອງຄຸນ ແກ້ຕ້ອງກາරຄວາມ່ວຍເຫຼືອ ໂດຍໄມ້ມີຄ່າໃຈ໌ຈ່າຍ
ໂປຣດິດທ່ວ່າມີການບໍລິການລູກຄ້າ/ສໍາມາຊືກທາງເບັກຕິໂທຮັດວຽກໃນບັນດາປະຈຳ Blue Shield ຂອງຄຸນ ໄກສ້າໂທ
(866) 346-7198 (Thai)

महत्वपूर्ण: क्या आप इस पत्र को पढ़ सकते हैं? यदि नहीं, तो हम इसे पढ़ने में आपकी मदद के लिए किसी व्यक्ति का प्रबंध कर सकते हैं। आप इस पत्र को अपनी भाषा में भी प्राप्त कर सकते हैं। निःशुल्क मदद प्राप्त करने के लिए अपने Blue Shield ID कार्ड के पीछे दिए गये मैंबर/कस्टमर सर्विस टेलीफोन नंबर, या (866) 346-7198 पर कॉल करें। (Hindi)

ກົງສໍາຄັນ: ທ່ານຮ້າມາດທ່ານລົດໝູ້ລົມນີ້ໄດ້ບໍ? ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້, ພວກເຮົາຮ້າມາດໃຫ້ບາງຄົນລ່ວມທ່ານໃຫ້ທ່ານຟັງໄດ້.
ທ່ານລັງຮ້າມາດຂໍໃຫ້ເປົ້າລົດໝູ້ລົມນີ້ເປັນພາກ່ານທ່ານໄດ້. ກໍານັບຄວາມລ່ວມເຫຼືອແບບປໍ່ເນັດຄ່າ, ກະລຸນາ
ໃຫ້ທ່ານເປີໂຫຂອງຝ່າຍບໍ່ນີ້ການຮະມາວິກ/ລູກຄ້າໃນທັນທຶນເປີໂຫຂະໜັງດ້ານຫຼັງບໍດັນຮະມາວິກ Blue Shield ຂອງທ່ານ,
ຫຼືໃຫ້ໄປທ່ານເປີ (866) 346-7198. (Laotian)

Notice of the Availability of Language Assistance Services

Blue Shield of California Life & Health Insurance Company

No Cost Language Services. You can get an interpreter. You can get documents read to you and some sent to you in your language. For help, call us at the number listed on your ID card or 1-866-346-7198. For more help call the CA Dept. of Insurance at 1-800-927-4357. English

Servicios de idiomas sin costo. Puede obtener un intérprete. Le pueden leer documentos y que le envíen algunos en español. Para obtener ayuda, llámenos al número que figura en su tarjeta de identificación o al 1-866-346-7198. Para obtener más ayuda, llame al Departamento de Seguros de CA al 1-800-927-4357. Spanish

免費語言服務。 您可獲得口譯員服務。可以用中文把文件唸給您聽，有些文件有中文的版本，也可以把這些文件寄給您。欲取得協助，請致電您的保險卡所列的電話號碼，或撥打 1-866-346-7198 與我們聯絡。欲取得其他協助，請致電 1-800-927-4357 與加州保險部聯絡。Chinese

Các Dịch Vụ Trợ Giúp Ngôn Ngữ Miễn Phí. Quý vị có thể được nhận dịch vụ thông dịch. Quý vị có thể được người khác đọc giúp các tài liệu và nhận một số tài liệu bằng tiếng Việt. Để được giúp đỡ, hãy gọi cho chúng tôi tại số điện thoại ghi trên thẻ hội viên của quý vị hoặc 1-866-346-7198. Để được trợ giúp thêm, xin gọi Sở Bảo Hiểm California tại số 1-800-927-4357. Vietnamese

무료 통역 서비스. 귀하는 한국어 통역 서비스를 받으실 수 있으며 한국어로 서류를 낭독해주는 서비스를 받으실 수 있습니다. 도움이 필요하신 분은 귀하의 ID 카드에 나와있는 안내 전화: 1-866-346-7198번으로 문의해 주십시오. 보다 자세한 사항을 문의하실 분은 캘리포니아 주 보험국, 안내 전화 1-800-927-4357번으로 연락해 주십시오. Korean

Walang Gastos na mga Serbisyo sa Wika. Makakakuha ka ng interpreter o tagasalin at maipababasa mo sa Tagalog ang mga dokumento. Para makakuha ng tulong, tawagan kami sa numerong nakalista sa iyong ID card o sa 1-866-346-7198. Para sa karagdagang tulong, tawagan ang CA Dept. of Insurance sa 1-800-927-4357 Tagalog

Անվճար Լեզվական Ծառայություններ: Դուք կարող եք թարգման ձեռք բերել և փաստաթղթերը ընթերցել տալ ձեզ համար հայերեն լեզվով: Օգնության համար մեզ զանգահարեք ձեր ինքնության (ID) սուսի վրա նշված կամ 1-866-346-7198 համարով: Լրացնեցի օգնության համար 1-800-927-4357 համարով զանգահարեք Կալիֆորնիայի Ապահովագրության Բաժանմունքը: Armenian

Бесплатные услуги перевода. Вы можете воспользоваться услугами переводчика, и ваши документы прочтут для вас на русском языке. Если вам требуется помощь, звоните нам по номеру, указанному на вашей идентификационной карте, или 1-866-346-7198. Если вам требуется дополнительная помощь, звоните в Департамент страхования штата Калифорния (Department of Insurance), по телефону 1-800-927-4357. Russian

無料の言語サービス 日本語で通訳をご提供し、書類をお読みします。サービスをご希望の方は、IDカード記載の番号または1-866-346-7198までお問い合わせください。更なるお問い合わせは、カリフォルニア州保険庁、1-800-927-4357までご連絡ください。Japanese

خدمات مجاني مربوط به زبان. میتوانید از خدمات یک مترجم شفاهی استفاده کنید و بگوئید مدارک به زبان فارسی برایتان خوانده شوند. برای دریافت کمک، با ما از طریق شماره تلفنی که روی کارت شناسائی شما قید شده است و یا این شماره 1-866-346-7198 تماس بگیرید. برای دریافت کمک بیشتر، به CA Dept. of Insurance (اداره بیمه کالیفرنیا) به شماره 1-800-927-4357 تلفن کنید. Persian

ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ: ਤੁਸੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭੇਜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਆਈਡੀ (ID) ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਜਾਂ 1-866-346-7198 'ਤੇ ' ਸਾਨੂੰ ਛੋਨ ਕਰੋ। ਵਧੇਰੇ ਮਦਦ ਲਈ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਇਨਸੋਰੇਸ਼ਨ 1-800-927-4357 'ਤੇ ਛੋਨ ਕਰੋ। Punjabi

ਸੇਵਾਕਾਰੀ ਮੁਕਾਬਲਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਸੇਵਾ ਸੰਖੇਪ ਕਾਰਗੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭੇਜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਆਈਡੀ (ID) ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਜਾਂ 1-866-346-7198 'ਤੇ ' ਸਾਨੂੰ ਛੋਨ ਕਰੋ। ਵਧੇਰੇ ਮਦਦ ਲਈ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਇਨਸੋਰੇਸ਼ਨ 1-800-927-4357 'ਤੇ ਛੋਨ ਕਰੋ। Khmer

خدمات ترجمة بدون تكلفة. يمكنك الحصول على مترجم و قراءة الوثائق لك باللغة العربية. للحصول على المساعدة، اتصل بنا على الرقم المبين على بطاقة عضويتك أو على الرقم 1-866-346-7198-1. للحصول على المزيد من المعلومات، اتصل بإدارة التأمين لولاية كاليفورنيا على الرقم 1-800-927-4357 Arabic .

Cov Kev Pab Txhais Lus Tsis Them Nqi. Koj yuav thov tau kom muaj neeg los txhais lus rau koj thiab kom neeg nyeem cov ntawv ua lus Hmoob. Yog xav tau kev pab, hu rau peb ntawm tus xov tooj nyob hauv koj daim yuaj ID los sis 1-866-346-7198. Yog xav tau kev pab ntxiv hu rau CA lub Caj Meem Fai Muab Kev Tuav Pov Hwm ntawm 1-800-927-4357 Hmong

ບຣິກາຣ໌ຫາງກາໝາວຢ່າງໄໝເສີຍຄໍາໃຈໆຈ້າຍ ອຸນສາມາຮຽນບຣິກາຣຈາກລ່າມ ແຮມເກີ້ນໃ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ອ່ານເອກສາຮ່າໃຫ້ຄຸນພັ້ງ
ຫວີ່ອສົງເອກສາຮຽນສ່ານໃນກາໝາຂອງຄຸນໄປໜ້າຄຸນໄດ້ ແກ້າທ້ອງກາຣຄວາມໜ້າຍແລ້ວ

ກຣູນາໂທຣສໍພ໌ທ່າມໝາຍເລ່າທີ່ຮະບູຍູ້ດ້ານແລ້ວປັບປຸງຈຳຕ້າວຂອງຄຸນ ຫວີ່ອ ທີ່ໝາຍເລ່າ 1-866-346-7198
ໝາກທ້ອງກາຣຄວາມໜ້າຍແລ້ວເພີ່ມເຕີມ ໂປຣໂທຣມາທີ່ ກຣມກາຣປະກົນກົມແກ່ມລັກແລືພອຣ໌ນີ້ທີ່ໝາຍເລ່າ 1-800-927-4357 Thai

निःशुल्क भाषा सेवाएँ। आप एक दुभाषिया की सेवा प्राप्त कर सकते हैं। आप दस्तावेजों को पढ़वा के सुन सकते हैं और कुछ को अपनी भाषा में स्वयं को भिजवा सकते हैं। सहायता के लिए, अपने ID कार्ड पर दिए गए नंबर पर, या 1-866-346-7198 पर हमें फ़ोन करें। अधिक सहायता के लिए कैलीफोर्निया बीमा विभाग (CA Dept. of Insurance) को 1-800-927-4357 पर फ़ोन करें। Hindi

Doo báah ilínígó saad bee yát’í’ bee aná’áwo’. Díí shá ata’halne’dooígí hólqodoo nínízingo éí biíghah. Naaltsoos naanináhájeehígí shich’í’ yíidooltaah éí doodagó ła’ shich’í’ ádoolnííl nínízingo biíghah. Shíká a’doowoł nínízingo nihich’í’ béesh bee hodíílnih dóó námboo éí díí ninaaltsoos dootl’ízhígí bee néího’dílzinígí bine’déé’ bikáá’ éí doodagó éí (866)346-7198jí’ hodíílnih. Hózhó shíká anáá’doowoł nínízingo éí díí béeso ách’aqh naa’nil bił haz’áají’ 1-800-927-4357jí’ hodíílnih. Navajo

ບໍລິການແບ່ງລັດບໍ່ແນຍຄ່າ. ທ່ານໜາມາດຂໍອິນັບແບ່ງລັດບໍ່ແນຍຄ່າໄດ້. ທ່ານໜາມາດຂໍໃຫ້ອ່ານເອກະນານໃຫ້ທ່ານຟັງ ເພະ ພົ່ງເອກະນານບາງຢ່າງທີ່ເປັນບ່ານພາຂອງທ່ານ. ສໍາລັບຄວາມຈ່ວຍເຫຼືອ, ໃຫ້ໂທຫາພວກເຮົາມເປີໂທນະສັບທີ່ມີໃນບັດ ປະຈຳຕົວຂອງທ່ານ ຫຼື ໂທຫາເປີ 1-866-346-7198. ສໍາລັບຄວາມຈ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມຕົ້ນໂທຫາ ພະແນກ ປະກັນໄຟຂອງລັດຄາວີ ຜ່ານໃດທີ່ເປີ 1-800-927-4357. Laotian